உ

கணபதிதுணை.

ஔவையாரருளிச்செய்த

வாக்குண்டாமூலமும்

திலியம்பூர்ச்

சந்திரசேகர கவிராஜபண்டிதர்

செய்த - பதவுரையும்.

இஃது

பரிப்பாக்கம்

முனிப்பமுதலியாரால்

பார்வையிடப்பட்டு.

புரசபாக்கம்

ஏழுமலைப்பிள்ளையினது

விவேகவிளக்க வச்சுக்கூடத்திற்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

விபவ ௵

THE TANJORE RAJAH SERFOJI'S SARASWATHI MAHAL LIBRARY + TANJORE
1137

1305

வாக்குண்டாம்-பதவுரை.

காப்புவெண்பா.

வாக்குண்டா நல்ல மனமுண்டா மாமலராள்
நோக்குண்டா மேனி நுடங்காது பூக்கொண்டு
துப்பார் திருமேனித் தும்பிக்கை யான்பாதம்
தப்பாமற் சார்வார் தமக்கு.

பதம்.	பொருள்.
துப்பார்	பவளம்போலச்சிவப்பாகிய
திருமேனி	திருமேனியையும்
தும்பிக்கையான்	துதிக்கையையுடையவிநாயகரது
பாதம்	திருவடிகளை
பூக்கொண்டு	மலரைக்கொண்டு
தப்பாமல்	காலந்தப்பாமல்
சார்வார்தமக்கு	சேர்ந்து (பூசைசெய்) வோர்க்கு
வாக்கு	மதுரமானவாக்கு
உண்டாம்	உண்டாகும்
மா	பெருமைபொருந்திய
மலராள்	ஸ்ரீதேவியினுடைய
நோக்கு	அருட்பார்வை
உண்டாம்	உண்டாகும்
மேனி	அவருடையஉடம்பு
நுடங்காது	(பிணிகளால்)வாடிப்போகாது

(வாக்கு-மனம்-நோக்கு-எழுவாய் - உண்டாம்- பயனிலை, மேனி, எழுவாய், நுடங்காது- பயனிலை) * பூசித்தோர்க்கு கல்வியும், நல்லமனமும், செல்வமும், தேவிமையும் உண்டாமென்ப

நன்றி யொருவற்குச் செய்தக்கா லந்நன்றி
என்று தருங்கொ லெனவேண்டா-நின்று
தளரா வளர்தெங்கு தாளுண்டநீரைத்
தலையாலே தான்றருத லால்.

பதம்.	பொருள்.
நின்று	பூமியின்மேலேநின்று
தளரா	தளராமல்
வளர்	வளர்கின்ற
தெங்கு	தென்னமரமானது
தாளுண்ட	தன்னடியினலேல்புண்ட
நீரை	(வேறு) நீரை
தலையாலே	தன்முடியினலே
தருதலால்	(இளநீராக்கித்) தருதலினல்
ஒருவற்கு	(யோக்கியனுகிய) ஒருவனுக்கு
நன்றி	ஒருபகாரத்தை
செய்தக்கால்	செய்தால்
அந்நன்றி	அந்தவுபகாரத்தை
என்று	என்றைக்கு
தருங்கொலென	செய்வானேவென்று
வேண்டாம்	(நீசந்தேகிக்க) வேண்டுவதில்லை

(நீ-தோன்று-எழுவாய,வேண்டாம்-பயனிலை)*யோக்கியனுக்கு உபகா... ந்செய்தால் அதன்வணக்கத... கோடு விளைவி... ...ழிக... ஞ்செய்வானென்பதாம்,த... ரா-எ... ...ர்மறைவினையெச்சம்(...

நல்லா ரொருவருக்குச் செய்த வுபகாரம்
கன்மே லெழுத்துப்போற் காணுமே-அல்லாத
ஈரமில்லா நெஞ்சத்தார்க் கீந்த வுபகாரம்
நீர்மே லெழுத்திற்கு நேர்.

பதம்.	பொருள்,
நல்லார்	நற்குணத்தையுடையவராகிய
ஒருவருக்கு	ஒருவருக்கு
செய்த	பண்ணின
உபகாரம்	உதவியானது
கன்மேல்	கருங்கல்லின்மே (லெழுதிய)
எழுத்துப்போல்	எழுத்தைப்போல
காணும்	(நெடுங்காலம்) விளங்கும்
அல்லாத	ஒழிந்த
ஈரமில்லா	அன்பில்லாத
நெஞ்சத்தார்க்கு	மனத்தையுடையவர்க்கு
ஈந்த	செய்த
உபகாரம்	உதவியானது
நீர்மேல்	சலத்தின்மே (லெழுதிய)
எழுத்திற்கு	எழுத்திற்கு
நேர்	ஒப்பாகும்-எ-று,

(உபகாரம்-எழுவாய், காணும்-நேர்என்பன பயனிலை) நல்லோருக்கே உபகாரஞ்செய்யவேண்டு மென்பதாம். (உ)

இன்னா விளமை வறுமைவந் தெய்தியக்கால்
இன்னா வளவி லினியவும்-இன்னாத
நாளல்லா நாள்பூத்த நன்மலரும் போலுமே
ஆளில்லா மங்கைக் கழகு.

பதம்.	பொருள்.
இளமை	இளமைப்பருவத்தில்
வறுமை	தரித்திரம்
வந்தெய்தியக்கால்	வந்துகூடுமாயின்
இன்னா	(அவ்வறுமை) துன்பந்தருவதாகும்
இன்னாவளவில்	முதுமைப்பருவத்தில்
இனியவும்	நல்லபொருள்களும்
இன்னாத	துன்பந்தருவனவாகும்
நாளல்லாநாள்	காலமல்லாதகாலத்தில்
பூத்த	மலர்ந்த
நல்	நல்ல
மலரும்	மலரையும்
ஆளில்லா	நாயகனில்லாத
மங்கைக்கு	மங்கைப்பருவப்பெண்ணிற் குண்டாகிய
அழகு	அழகையும்
போலும்	ஒத்திருக்கும்-எ-று.

(அவ்வறுமை-எழுவாய், இன்னா- பயனிலை - இனிய எழுவாய், இன்னாத-பயனிலை) * வறுமையோடுகூடிய இளமையும், முதுமையோடுகூடிய செல்வமும், பயன்படாமல் அழியுமென்பதாம். (௬)

அட்டாலும் பால்சுவையிற் குன்றா தளவல்ல
நட்டாலு நண்பல்லார் நண்பல்லர்-கெட்டாலும்
மேன்மக்கண் மேன்மக்களே சங்கு சுட்டாலும்
தான்மிக்க வெண்மை தரும்.

பதம்.	பொருள்.
பால்	பாலானது
அட்டாலும்	(நெருப்பின்மேல்வைத்துக்) காய்ச்சி[னாலும்
சுவையில்	(தனது)மதுரத்தினின்றும்
குன்றாது	குறையாது (மிகும்)
சங்கு	சங்கானது
சுட்டாலும்	(நெருப்பினுள்வைத்துச்) சுட்டாலும்
தான்மிக்க	தான்மிகுந்த
வெண்மை	வெள்ளைநிறத்தையே
தரும்	காட்டும் (அதுபோல)
மேன்மக்கள்	மேலோர்
கெட்டாலும்	(சிநேகித்தவராலே) கெட்டாலும்
மேன்மக்களே	மேலோராகவேவிளங்குவார்
நண்பல்லார்	சிநேககுணமில்லாதகீழோரோடு
அளவல்ல	அநேகவிதங்களாலே
நட்டாலும்	சிநேகித்தாலும்
நண்பல்லார்	(அவர்)சிநேகிதராகார்-எ-று.

(மேன்மக்கள் எழுவாய், மேன்மக்கள்-பயனிலை, நண்பல்லார் எழுவாய்,நண்பல்லர்-பயனிலை) *மேலோரோடுதானே சிநேகிக்கவேண்டுமென்பதாம். (௪)

அடுத்து முயன்றாலு மாகுநா ளன்றி
எடுத்த கருமங்க ளாகா-தொடுத்த
உருவத்தா னீண்ட உயர்மரங்க ளெல்லாம்
பருவத்தா லன்றிப் பழா.

பதம்.	பொருள்.
எடுத்த	தான்மேற்கொண்ட
கருமங்கள்	தொழில்கள்
அடுத்து	மேலும் மேலும்
முயன்றாலும்	முயற்சிசெய்தாலும்
ஆகுநாள்	முடியுங்காலம்
அன்றி	அல்லாமல்
ஆகா	முடியாவாம்
தொடுத்த	கிளைத்த
உருவத்தால்	உருவத்தினால்
நீண்ட	நீண்டிருக்கின்ற
உயர்	உயர்வாகிய
மரங்களெல்லாம்-	எல்லாமரங்களும்
பருவத்தால்	பழுக்குங்காலம்வந்தால்
அன்றி	அல்லாமல்
பழா	பழாவாம்-எ-று.

(கருமங்கள்-எழுவாய், ஆகா பயனிலை) * யாவரும் ஒருதொழிலை முடியுங்காலமறிந்து தொடங்கவேண்டு மென்பதாம்.

உற்றவிடத்தி லுயிர்வழங்குந் தன்மையோர்
பற்றலரைக் கண்டாற் பணிவரோ-கற்றூண்
பிளந்திறுவ தல்லாற் பெரும்பாரந் தாங்கில்
தளர்ந்து வளையுமோ தான்.

பதம்.	பொருள்.
உற்றவிடத்தில்-	(மானக்கேடு) வந்தவிடத்தில்
உயிர்	உயிரை
வழங்கும்	விட்டுவிடும்
தன்மையோர்	குணமுடையோர்
பற்றலரை	(தம்) பகைவரை
கண்டால்	பார்த்தால்
பணிவரோ	வணங்குவாரோ (வணங்கார்)
கல்	கல்லினாலாகிய
தூண்	கம்பமானது
பெரு	பெரிய
பாரம்	பளுவை
தாங்கின்	சுமந்தால்
பிளந்து	பிளவுபட்டு
இறுவதல்லால்	ஒடிவதல்லாமல்
தளர்ந்து	தளர்ச்சியடைந்து
வளையுமோ	வளைந்துநிற்குமோ (வளையாது)

தன்மையோர்-எழுவாய், பணிவரோ - பயனிலை.
மாணிகள் - மானங்கெடவந்தபோது உயிரையேவிடுவ ரென்பதாம். (௬)

நீரளவே யாகுமா நீராம்ப றுன்கற்ற
நூலளவே யாகுமா நுண்ணறிவு-மேலைத்
தவத்தளவே யாகுமாந் தான்பெற்ற செல்வம்
குலத்தளவே யாகுங் குணம்.

பதம்.	பொருள்.
நீர்	நீரிலிருக்கின்ற
ஆம்பல்	அல்லியானது
நீரளவே	நீருயரத்தினளவாகவே
ஆகும்	இருக்கும் (இதுபோலஒருவனுக்கு)
நுண்	நுட்பமாகிய
அறிவு	புத்தியானது
தான்கற்ற	தான்படித்த
நூலளவே	சாஸ்திரத்தினளவாகவே
ஆகும்	உண்டாயிருக்கும்
தான்பெற்ற	தான்பெற்றுக்கொண்ட
செல்வம்	ஐஸ்வரியமானது
மேலை	முற்பிறப்பிற்செய்த
தவத்தளவே	தவத்தினளவாகவே
ஆகும்	உண்டாயிருக்கும்
குணம்	குணமானது
குலத்தளவே	தான்பிறந்தகுலத்தினளவாகவே
ஆகும்	உண்டாயிருக்கும்-எ-று.

(ஆம்பல்-அறிவு-செல்வம்-குணம், எழுவாய, அள வாகும்-பயனிலை) * ஒருவனுக்கு-அறிவு-கல்வியளவும் குணம்-குலத்தினளவுமா மென்பதாம், (எ)

நல்லாரைக் காண்பதுவு நன்றே நலமிக்க
நல்லார்சொற் கேட்பதுவு நன்றே-நல்லார்
குணங்க ளுரைப்பதுவு நன்றே யவரோ
டிணங்கி யிருப்பதுவு நன்று.

பதம்.	பொருள்.
நல்லாரை	நல்லவரை
காண்பதுவும்	காணுதலும்
நன்றே	நல்லதே
நலம்	நன்மை
மிக்க	மிகுந்த
நல்லார்	நல்லவருடைய
சொல்	சொற்களை
கேட்பதுவும்	கேட்குதலும்
நன்றே	நல்லதே
நல்லார்	நல்லவருடைய
குணங்கள்	(நற்) குணங்களை
உரைப்பதுவும்	பேசுதலும்
நன்றே	நல்லதே
அவரோடு	அந்நல்லவரோடு
இணங்கி	கூடி
இருப்பதுவும்	இருத்தலும்
நன்று	நல்லது-எ-று.

(காண்பது-கேட்பது-உரைப்பது- இருப்பது-எழுவாய்-நன்று-பயனிலை.) * நல்லோரைக்காணுதன்முதலாகிய நான்கும் நல்லனவென்பதாம். (அ)

தீயாரைக் காண்பதுவுந் தீதே திருவற்ற
தீயார்சொற் கேட்பதுவுந் தீதே தீயார்
குணங்க ளுரைப்பதுவுந் தீதே யவரோ
டிணங்கி யிருப்பதுவுந் தீது.

பதம்.	பொருள்.
தீயாரை	தீயவரை
காண்பதுவும்	காணுதலும்
தீதே	தீயதே
திருவற்ற	சிறப்பில்லாத
தீயார்	தீயவருடைய
சொல்	சொற்களை
கேட்பதுவும்	கேட்பதுவும்
தீது	தீயது
தீயார்	தீயவருடைய
குணங்கள்	(தீக்) குணங்களை
உரைப்பதுவும்	பேசுதலும்
தீது	தீயது
அவரோடு	அத்தீயவரோடு
இணங்கி	கூடி
இருப்பதுவும்	இருத்தலும்
தீது	கொடியது-எ-று-

(காண்பது-கேட்பது-உரைப்பது இருப்பது - எழுவாய், தீது - பயனிலை) * தீயோரைக்காணுதன் முதலிய நான்குந் தீமையென்பதாம். (௯)

நெல்லுக்கிறைத்த நீர் வாய்க்கால் வழியோடிப்
புல்லுக்கு மங்கே புசியுமாந்-தொல்லுலகில்
நல்லா ரொருவ ருளரே லவர்பொருட்
டெல்லார்க்கும் பெய்யு மழை-

பதம்.	பொருள்.
நெல்லுக்கு	நெல்லின்பொருட்டாக
இறைத்த	இறைக்கப்பட்ட
நீர்	சலம்
வாய்க்கால்வழி	கால்வாய்வழியாக
ஓடி	சென்று
அங்கு	அவ்விடத்திலிருக்கிற
புல்லுக்கும்	புல்லினுக்கும்
புசியும்	பாயும் (அதுபோல)
தொல்	பழமையாகிய
உலகில்	உலகத்தில்
நல்லார்	நற்குணமுடையவர்
ஒருவருளரேல்	ஒருவரிருப்பாயின்
அவர்பொருட்டு	அவர்பொருட்டாக
எல்லார்க்கும்	யாவருக்கும்
மழை	மழை
பெய்யும்	பெய்யும்-எ-று.

(மழை-எழுவாய்-பெய்யும் - பயனிலை) * நல்லோரைச்சேர்ந்த மற்றவரும் பயன்பெறுவரென்பதாம்.()

பண்டுமுளைப்ப தரிசியேயானாலும்
விண்டுமி போனன் முளையாதாம்-கொண்டபேர்
ஆற்ற லுடையார்க்கு மாகா தளவின்றி
யேற்றகருமஞ் செயல்.

பதம்.	பொருள்.
பண்டு	உமிநீங்குதற்கு-முன்னே
முளைப்பது	முளைப்பது
அரிசியேயானாலும்	அரிசியாகவேயிருந்தாலும்
உமி	உமியானது
விண்டு	நீங்கி
போனால்	போமாயின்
முளையாது	(அவ்வரிசி) முளையாது
கொண்ட	தம்மிடத்துநீங்காத
பேர்	பெருமையாகிய
ஆற்றல்	வல்லமையை
உடையார்க்கும்	உடையவர்க்கும்
அளவு	(முடித்தற்கு வேண்டுஞ்) சாதனங்கள்
இன்றி	இல்லாமல்
ஏற்ற	எடுத்துக்கொண்ட
கருமம்	தொழிலை
செயல்	செய்துமுடித்தல்
ஆகாது	முடியாது-எ-று,

(செயல்-எழுவாய்-ஆகாது - பயனிலை.) * மிக்கவல்லவரும் ஒருகருமத்தைச் சாதனமின்றித்தொடங்கலாகாதென்பதாம். (௰௪)

மடல்பெரிதுதாழை மகிழினிதுகந்தம்
உடல்சிறிய ரென்றிருக்க வேண்டா-கடல்பெரிது
மண்ணீரு மாகா ததனருகே சிற்றூறல்
உண்ணீரு மாகி விடும்.

பதம்.	பொருள்.
தாழம்	தாழம்பூவினது
மடல்	இதழ்
பெரிது	(உருவத்திற்) பெரிதாயிருக்கின்ற
மகிழ்	மகிழம்பூவினது [து
கந்தம்	வாசனை
இனிது	(மிகவு) மினிதாயிருக்கின்றது
கடல்	கடலானது
பெரிது	(உருவத்திற்) பெரிதாயிருக்கின்ற
நீர்	(அக்கட) னீர்
மண்	(உடம்பழுக்கை)கழுவுதற்கும்
ஆகாது	உதவாது
அதன்	அக்கடலினது
அருகு	பக்கத்திலிருக்கிற
சிறு	சிறிதாகிய
ஊறல்	ஊற்றுக்குழியிலுண்டாகியநீர்
உண்	உண்ணத்தக்க
நீருமாகிவிடும்	சலமுமாகிவிடும்ஆகையால்
உடல்சிறியரென்று	சிறியஉடலினரென்று
இருக்கவேண்டாம்	(நீமதியாம) லிருக்கவேண்டாம்

(மடல்-எழுவாய் - பெரிது-பயனிலை-கந்தம் - எழுவாய்-இனிது-பயனிலை - இருக்க - எழுவாய்-வேண்டா

ம்-பயனில்-மண்ணீர்-எழுவாய் - ஆகாது - பயனில-உண்ணீர் - எழுவாய் - ஆகிவிடும் பயனில) * உருவத்திலேயே ஒருவரைமதிக்கவேண்டாம்-என்பதாம்.

கவையாகிக் கொம்பாகிக் காட்டகத்தே நிற்கும்
அவையல்ல நல்ல மரங்கள் சபைநடுவே
நீட்டோலை வாசியா நின்றான் குறிப்பறிய
மாட்டா தவனன் மரம்.

பதம்.	பொருள்,
கவையாகிக்	கிளைகளையுடையதாகியும்
கொம்பாகி	கொம்புகளையுடையதாகியும்
காட்டகத்தே	காட்டினிடத்தே
நிற்கும்	இருக்கின்ற
அவை	அந்தமரங்கள்
நல்ல	நன்மையாகிய
மரங்கள்	விருட்சங்கள்
அல்ல	அல்லவாம்
சபை	சபையினது
நடு	மத்தியில்
நீட்டு	(ஒருவர்) கொடுத்த
ஓலை	ஓலையை
வாசியா	படியாமல்
நின்றான்	இருந்தவனும்
குறிப்பு	(ஒருவர்) குறிப்பை
அறியமாட்டாதவன்-	அறியமாட்டாதவனும்
நல்	நன்மையாகிய
மரம்	விருட்சங்களாவார்- எ-று.

(வாசியாநின்றான்-குறிப்பறியமாட்டாதவன் - எழுவாய், மரம் . பயனிலை) * வாசியாதவன் ஓரறிவுயிராமென்பதாம். (௧௩)

கானமயிலாடக் கண்டிருந்தவான்கோழி
தானுமதுவாகப் பாவித்துத்-தானுந்தன்
பொல்லாச்சிறகைவிரித் தாடினாற்போலுமே
கல்லாதான் கற்றகவி.

பதம்.	பொருள்.
கல்லாதான்	வாசியாதவன்
கற்ற	(பிழையாகக்) கற்ற
கவி	பாட்டைப் (பிரசங்கித்தல்)
கானம்	காட்டில்
மயில்	மயிலானது
ஆட	கூத்தாட
கண்டிருந்த	(அதைப்) பார்த்திருந்த
வான்கோழி	வான்கோழியானது
தானும்	தானும்
அதுவாக	அம்மயிலாக
பாவித்து	நினைத்து
தன்	தன்னுடைய
பொல்லா	அழகில்லாத
சிறகை	இறகை
விரித்து	விரித்து

ஆடினாற்போலும்-ஆடினதையொக்கும்-எ-று
(கவி-எழுவாய், போலும் பயனிலை) * கல்லாதவன் பிரசங்கம் இகழப்படுமென்பதாம். (௧௪)

வேங்கை வரிப்புலிக்குத் தீர்த்தவிடதாரி
ஆங்கதனுக் காகார மானாற்போல்-பாங்கறியாப்
புல்லறி வாளர்க்குச் செய்த வுபகாரம்
கல்லின்மே லிட்ட கலம்.

பதம்.	பொருள்.
பாங்கு	நன்மை
அறியா	அறியாத
புல்	அற்பமாகிய
அறிவாளர்க்கு	அறிவையுடையவர்க்கு
செய்த	பண்ணின
உபகாரம்	உதவியானது
வேங்கைவரிப்புலிக்கு	வரிகளையுடைய வேங்கைப்புலிக்கு
தீர்த்தவிடதாரி	விடநோயை நீக்கியவொருவன்
ஆங்கு	அவ்விடத்தில்
அதனுக்கு	அவ்வேங்கைப்புலிக்கு
ஆகாரமானாற்போல்	இரையானாற்போலவும்
கல்லின்மேல்	(கருங்) கல்லின்மேல்
இட்ட	போட்ட
கலம்	மட்பாத்திரம்போலவுமழியும்

(உபகாரம்-எழுவாய், கலம்-பயனிலை) * தீயோருக்குச்செய்த உபகாரம் கெடுவதுமன்றிஉபகாரஞ்செய்தவனும் அழிவானென்பதாம். (௧௫)

அடக்க முடையா ரறிவிலரென் றெண்ணிக்
கடக்கக் கருதவும் வேண்டா-மடைத்தலையில்
ஓடுமீ னோட வுறுமீன்வருமளவும்
வாடி யிருக்குமாங் கொக்கு.

பதம்.	பொருள்.
கொக்கு	கொக்கானது
மடைத்தலையில்	(நீர்) மடையினிடத்து
மீன்	(சிறு) மீன்கள்
ஓடிஓட	ஓடிப்போகவிட்டு
ஒருமீன்	(தன்னிரைக்கமைந்த) ஒருபெருமீன்
வருமளவும்	வருகிறவரைக்கும்
வாடி	அடங்கி
இருக்குமாம்	இருக்கும் (அதுபோல)
அடக்கம்	(ஏற்றகாலம்வரும்வரையில்) அடக்க
உடையார்	உடையவர் [த்தை
அறிவு	விவேகம்
இலரென்று	இல்லாதவரென்று
எண்ணி	நினைத்து
கடக்க	(அவரை) வெல்ல
கருதவும்	(நீ) நினைக்கவும்
வேண்டாம்	வேண்டுவதில்லை-எ-று.

(நீ தோன்று எழுவாய், வேண்டாம் பயனிலை) * தம்பகைவரைவெல்லக் காலம்பார்த்து அடங்கி யிருப்பாரை-அறிவிலரென்று வெல்ல நினைக்கவும் வேண்டாமென்பதாம். (௰௬)

அற்ற குளத்தி னறுநீர்ப் பறவைபோல்
உற்றுழித் தீர்வா ருறவல்லர்-அக்குளத்தில்
கொட்டியு மாம்பலு நெய்தலும் போலவே
ஒட்டி யுறுவா ருறவு.

பதம்.	பொருள்.
அற்ற	(நீ)ரற்ற

குளத்தின்	குளத்திலிருந்து
அறு	நீங்கிப்போகின்ற
நீர்ப்பறவைபோல்-	நீர்வாழ்பறவையைப்போல்
உற்றுழி	(வறுமை) வந்தபோது
தீர்வார்	நீங்குவோர்
உறவல்லர்	உறவாகார்
அக்குளத்தில்	அந்தக்குளத்திலே
கொட்டியும்	கொட்டியும்
ஆம்பலும்	அல்லியும்
நெய்தலும்போல	நெய்தற்செடியும்போல
ஒட்டி	வருந்தி
உறுவார்	(அவரைவிட்டு) நீங்காதவரோ
உறவு	உறவினராவர்-எ-று

(தீர்வார்-எழுவாய், உறவல்லர்-பயனிலை-உறுவார்-எழுவாய், உறவு-பயனிலை * செல்வமுற்றபோதும்வறுமையுற்றபோதும் பிரியாதவரோ-உறவினரென்பதாம்.

சீரியர் கெட்டாலுஞ் சீரியர் சீரியரே
அல்லாதார் கெட்டாலங் கென்னாகுஞ்-சீரிய
பொன்னின் குடமுடைந்தாற் பொன்னாகுமென்னாகு
மண்ணின் குடமுடைந்தக் கால்.

பதம்.	பொருள்.
சீரியர்	மேலோர்
கெட்டாலும்	(தம்முடைய செல்வம்) கெட்டாலும்
சீரியர்	(அம்) மேலோர்
சீரியரே	மேலோரேயாவார்
அல்லாதார்	கீழோர்
கெட்டால்	(தம்முடையசெல்வம்) கெட்டால்

அங்கு	அக்கேட்டினால்
என்னாகும்	என்னபயனுண்டாகும்
சீரிய	சிறந்த
பொன்னின்	பொன்னாலாகிய
குடம்	குடமானது
உடைந்தால்	உடைந்துபோனால்
பொன்னாகும்	(பழைய) பொன்னேயாகும்
மண்ணின்	மண்ணாலாகிய
குடம்	குடமானது
உடைந்தக்கால்	உடைந்தால்
என்னாகும்	என்னபயனுண்டாகும்-எ-று,

(சீரியர்-எழுவாய்-சீரியரோ-பயனிலை) * செல்வமிழந்த காலத்திலும்,மேலோர்மரியாதைபெறுவரென்பதாம்,

ஆழவமுக்கி முகக்கினு மாழ்கடனீர்
நாழி முகவாது நானாழி தோழி
நிதியுங் கணவனு நேர்படினுந் தந்தம்
விதியின் பயனே பயன்.

பதம்.	பொருள்.
நாழி	ஒருபடியை
ஆழ்	ஆழமாகிய
கடல்	சமுத்திரத்திலே
ஆழ	முழுக
அமுக்கி	அமுத்தி
முகக்கினும்	மொண்டாலும் (அது)
நானாழி	நாலுபடியளவாகிய
நீர்	சலத்தை
முகவாது	மொள்ளாது (அதுபோல)

உஉ வாக்குண்டாம்-பதவுரை

தோழி	பாங்கியே
நிதியும்	(பெண்கள்) திரவியத்தையும்
கணவனும்	புருஷனையும்
நேர்படினும்	தடையறப்பெற்றாலும்
தந்தம்	தங்கள் தங்கள்
விதியின்	ஊழினளவாகிய
பயனே	பிரயோசனமே
பயன்	(வருகிற) பிரயோசனமாகும்

(பயன்-எழுவாய், பய்ன்-பயனிலை) * ஒருவர் வேண்டிய செல்வமுதலியவற்றைப் பெற்றிருக்கினும், விதியின்படியே அநுபவிப்ப ரென்பதாம். (மகு)

உடன் பிறந்தார் சுற்றத்தா ரென்றிருக்க வேண்டாம்
உடன் பிறந்தே கொல்லும் வியாதி-உடன்பிறவா
மாமலையி லுள்ள மருந்தே பிணிதீர்க்கும்
அம்மருந்து போல்வாரு முண்டு.

பதம்.	பொருள்.
வியாதி	நோயானது
உடன்பிறந்தே	தன்னுடன்பிறந்தே
கொல்லும்	கொல்லும் (ஆதலால்)
உடன்பிறந்தார்	தன்னுடன்பிறந்தவரோ
சுற்றத்தாரென்று	துணையாவாரென்று
இருக்கவேண்டாம்	நீநம்பி)யிருக்கவேண்டாம்
உடன்பிறவா	தன்னுடன்பிறவாத
மா	பெரிய
மலையிலுள்ள	மலையிலிருக்கின்ற
மருந்தே	மருந்துகளே
பிணி	நோயை

தீர்க்கும்	நீக்கும்
அம்மருந்து	அந்தமருந்தை
போல்வாரும்	ஒத்தவரும்
உண்டு	(உலகத்திற்சில) ருண்டு-எ-று.

(நீ-தோன்றா-எழுவாய், இருக்கவேண்டாம் - பயனிலை, போல்வார்-எழுவாய்,உண்டு-பயனிலை) * உடன்பிறந்தார் தீங்குசெய்தலும்,அந்நியர்-நன்மைசெய்தலும், உளவாமென்பதாம். (உ௰)

இல்லா ளகத்திருக்க வில்லாத தொன்றில்லை
இல்லாளு மில்லாளே யாமாயின்-இல்லாள்
வலிகிடந்த மாற்ற முரைக்குமே லவ்வில்
புலிகிடந்த தூறாய் விடும்.

பதம்.	பொருள்.
இல்லாள்	மனையாள்
அகத்து	வீட்டில்
இருக்க	இருந்தால்
இல்லாதது	இல்லாதபொருள்
ஒன்றில்லை	ஒன்றுமில்லை
இல்லாளும்	மனையாளும்
இல்லாளேயாமாயின்	இல்லாமற்போனாலும்
இல்லாள்	மனையாள்
வலிகிடந்த	கடினமாகிய
மாற்றம்	சொற்களை
உரைக்குமேல்	சொல்லுவாளேயானாலும்
அவ்வில்	அந்தவீடு
புலிகிடந்த	புலியிருந்த
தூறாய்விடும்	புதலுக்கு-ஒப்பாகும்-எ-று.

(இல்லாதது - எழுவாய், இல்லை - பயனிலை, அவ்வில் எழுவாய், தூறுப்விடும்-பயனிலை) * நற்குணநற்செய் கையையுடைய மனைவியில்லாத வீடு - மிருகங்கள் தங் கும் புதலையொக்குமென்பதாம். (உக)

எழுதியவாறுமென் றிராமடநெஞ்சே
கருதியவாறுமோ கருமங்- கருதிட்போய்க்
கற்பகத்தைச்சேர்ந்தோர்க்குக் காஞ்சிரங்காயீந்ததே
முற்பவத்திற் செய்த வினை.

பதம்.	பொருள்.
எழுதியவாறு	(கடவுள்) கற்பித்தபடியே
ஆமென்று	நடக்குமென்று
இரா	இராத
மடம்	அஞ்ஞானம்பொருந்திய
நெஞ்சே	மனமே
கருதியவாறு	(நீ) நினைத்தபடிக்கெல்லாம்
கருமம்	தொழில்கள்
ஆமோ	பயனைத்தருமோ (தராது)
கருதி	(நல்லபயனை) அடைவோ
போய்	சென்று மென்றுநினைத்து)
கற்பகத்தை	கற்பகவிருக்ஷத்தை
சேர்ந்தோர்க்கு	அடைந்தவருக்கு
காஞ்சிரங்காய்	எட்டிக்காயை
ஈந்ததேல்	(அது) கொடுத்ததேயானால்
முற்பவத்தில்	முற்பிறப்பில்
செய்த	பண்ணின
வினை	தீவினையாகும்-எ-று.

(கருமம்-எழுவாய்-ஆமோ-பயனிலை) * எந்தத்தொழிலும் விதிப்படியன்றி ஒருவன்கருதியபடிபயனைத் தராதென்பதாம். (உஉ)

கற்பிளவோ டொப்பர் கயவர் கடுஞ்சினத்துப்
பொற்பிளவோடொப்பாரும் போல்வாரே-விற்பிடித்
நீர்கிழிய வெய்த வடுப்போலமாறுமே [து
சீரொழுகு சான்றோர் சினம்.

பதம்.	பொருள்
கயவர்	மூடர்
கடு	கடுமையாகிய
சினத்து	(கோபத்தால்வேறுபட்டால்
கல்	கல்லினது
பிளவு	பிளவை
ஒப்பர்	ஒத்திருப்பார்
ஒப்பாரும்	நடுவாயினோரும்
பொன்	பொன்னினது
பிளவு	பிளவை
போல்வார்	ஒத்திருப்பார்
சீர்	நல்வழியிலே
ஒழுகும்	நடக்கின்ற
சான்றோர்	கல்வியறிவுடையவரது
சினம்	கோபமானது
விற்பிடித்து	வில்லைப்பிடித்து
நீர்	நீரானது
கிழிய	பிளக்க
எய்த	(அம்பினாலே) எய்த
வடுப்போல	வடுவைப்போல

மாறும் (உடனே) நீங்கும்-எ-று.

(மூடர்-எழுவாய்-ஒப்பார்-பயனிலை - ஒப்பார்-எழுவாய் போல்வார்பயனிலை-சினம்-எழுவாய்- நீங்கும், பயனிலை) * மூடர்முதலாயினாரியல்பு இத்தன்மையவென்பது. (உரு)

நற்றாமரைக்கயத்தி னல்லன்னஞ் சேர்ந்தாற்போற்
கற்றாரைக் கற்றாரே காமுறுவர்-கற்பில்லா
மூர்க்கரை மூர்க்கர் முகப்பர் முதுகாட்டில்
காக்கை யுகக்கும் பிணம்,

பதம்.	பொருள்,
நல்	நன்மையாகிய
தாமரை	தாமரையையுடைய
கயத்தில்	குளத்தில்
நல்	நன்மையாகிய
அன்னம்	அன்னப்பறவை
சேர்ந்தாற்போல்	சேர்ந்ததுபோல்
கற்றாரை	வாசித்தவரை
கற்றாரே	வாசித்தவரே
காமுறுவர்	விரும்புவார்
காக்கை	காக்கையானது
முதுகாட்டில்	சுடுகாட்டி (லிருக்கிற)
பிணம்	சவத்தை
உகக்கும்	இச்சிக்கும்(அதுபோல)
கற்பில்லா	படிப்பில்லாத
மூர்க்கரை	மூடரை
மூர்க்கர்	மூடரே
முகப்பர்	விரும்புவார்-எ-று.

(கற்றார்-எழுவாய்-கற்றாரை - செயப்படுபொருள்-காமுறுவர்-பயனிலை-மூர்க்கர்-எழுவாய்ப்- மூர்க்கரைச்செயப்படுபொருள்-முகப்பர்-பயனிலை- காக்கை, எழுவாய்-பிணத்தைச்-செயப்படுபொருள் உகக்கும்பயனிலை,) * கற்றார்-கற்றாரோடும்-மூர்க்கர் - மூர்க்கரோடும்-நட்புக்கொள்வரென்பதாம். (உச)

நஞ்சுடைமை தானறிந்து நாகங் கரந்துறையும்
அஞ்சாப் புறங்கிடக்கு நீர்ப்பாம்பு-நெஞ்சிற்
கரவுடையார் தம்மைக் கரப்பர் கரவார்
கரவிலா நெஞ்சத் தவர்.

பதம்.	பொருள்.
நாகம்	நாகப்பாம்பானது
நஞ்சுடைமைதான்	தான்விடமுடையதா யிருத்தலை
அறிந்து	தெரிந்து
கரந்து	ஒளித்துக்கொண்டு
உறையும்	வாசஞ்செய்யும்
நீர்ப்பாம்பு	தண்ணீர்ப்பாம்பானது
அஞ்சாது	பயப்படாமல்
புறம்	வெளியில்
கிடக்கும்	இருக்கும் (அவைபோல)
நெஞ்சில்	மனதில்
கரவுடையார்	வஞ்சனையுடையவர்
தம்மை	தங்களை
கரப்பர்	ஒளிப்பர்
கரவிலா	வஞ்சனையில்லாத
நெஞ்சத்தவர்	மனதையுடையவர்
கரவார்	தம்மைமறைக்கமாட்டார்.

(நாகம்-எழுவாய்-உறையும்-பயனிலை. நீர்ப்பாம்பு-எழுவாய்-புறங்கிடக்கும்-பயனிலை - நெஞ்சத்தவர்- எழுவாய்-கரப்பர்-கரவார் என்பன- பயனிலைகள்) * வஞ்சகர் - மறைந்தொழுவர் - வஞ்சனையிலார்- மறைந்தொழுகா ரென்பதாம். (உரு)

மன்னனுமாசறக் கற்றோனுஞ் சீர்தூக்கின்
மன்னனிற்கற்றோன் சிறப்புடையன்-மன்னனுக்குத்
தன்றேசமல்லாற் சிறப்பில்லை கற்றோர்க்குச்
சென்றவிடமெல்லாஞ் சிறப்பு.

பதம்.	பொருள்.
மன்னனும்	அரசனையும்
மாசு	குற்றம்
அற	நீங்க
கற்றோனும்	படித்த (புவவ) னையும்
சீர்தூக்கின்	ஆராயின்
மன்னனில்	அரசனிலும்
கற்றோன்	படித்த (புலவனே)
சிறப்பு	மேன்மையை
உடையவன்	உடையவனாவான்
மன்னனுக்கு	அரசனுக்கு
தன்றேசமல்லால்	தன்தேசத்திலல்லாமல் (மற்றை
சிறப்பு	மரியாதை [யதேசத்தில்
இல்லை	இல்லை
கற்றோர்க்கு	படித்தபுலவனுக்கு
சென்ற	போயின
இடமெல்லாம்	இடங்களிலெல்லாம்
சிறப்பு	மரியாதையுண்டாகும்-எ-று.

(கற்றோன்-எழுவாய் - சிறப்புடையோன்- பயனிலை சிறப்பு-எழுவாய்-இல்லை-பயனிலை) * அரசரினுங் கற்றோரே சிறப்புடையரொன்பதாம். (உகூ)

கல்லாதமாந்தருக்குக் கற்றுணர்ந்தார்சொற்கூற்றம்
அல்லாதமாந்தர்க் கறங்கூற்றம்-மெல்லிய
வாழைக்குத்தானீன்ற காய்கூற்றங் கூற்றமே
இல்லிற் கிசைந்தொழுகாப் பெண்.

பதம். கல்லாத	பொருள். படியாத
மாந்தருக்கு	மனிதருக்கு
கற்று	வாசித்து
உணர்ந்தார்	(அவைகளின்பொருளை)யறிந்தவரது
சொல்	வசனம்
கூற்றம்	யமனாகும்
அல்லாத	(தருமவான்க)ளல்லாத
மாந்தர்க்கு	மனிதர்களுக்கு
அறம்	தருமம்
கூற்றம்	யமனாகும்
மெல்லிய	மென்மையாகிய
வாழைக்கு	வாழைமரத்திற்கு
தானீன்ற	தான்பெற்ற
காய்	காயானது
கூற்றம்	யமனாகும்
இசைந்து	(கணவன் கருத்தின்படி யொத்து)
ஒழுகா	நடவாத
பெண்	மனைவி
இல்லிற்கு	இல்லறத்திற்கு
கூற்றம்	யமனாகும்-எ-று,

(சொல்-அறம்-காய்-பெண், எழுவாய்-கூற்றம், பய னிலை) * மூடருக்குக் கற்றோர்சொல்லுஞ் சொல்லும் தருமகுண மில்லாதோர்க்கு அறமும்-நன்றோருக்குத் துன்பஞ்செய்யும் பிள்ளையும் - மனையறத்துக்குத்தகா த பெண்டும், யமனையொக்கும் என்பதாம். (உஎ)

சந்தன மென்குறடு தான்றேய்ந்தகாலத்தும்
கந்தங் குறைபடா தாதலால்-தந்தந்
தனஞ்சிறியராயினுந் தார்வேந்தர் கேட்டான்
மனஞ் சிறியராவரோ மற்று.

பதம்.	பொருள்.
மெல்	மிருதுவாகிய
சந்தனக்குறடு	சந்தனக்கட்டையானது
தான்றேய்ந்தகாலத்தும்	தான்தேய்த்துபோன காலத்திலும்
கந்தம்	தன்வாசனையில்
குறைபடாது	குறையாது
ஆதலால்	ஆகையால்
தார்	சேனையையுடைய
வேந்தர்	அரசர்
கேட்டால்	கேட்டினால்
தந்தம்	தங்கள்தங்கள்
தனம்	செல்வத்தில்
சிறியராயினும்	குறைந்தவராலும்
மனம்	(மனவலிமையிலே)
சிறியராவரோ	குறையார்-எ-று.

(வேந்தர்-எழுவாய்-சிறியராவரோ பயனிலை) * உய ர்ந்தோர் கேட்டையடைந்தாலும்-மனம்-வேறுபடா ரென்பதாம். (உஅ)

மருவினிய சுற்றமும் வான்பொருளு நல்ல
உருவுமுயர்குலமு மெல்லாத்-திருமடந்தை
ஆம்போதவளோடு மாகுமவள் பிரிந்து
போம்போ தவளோடும் போம்.

பதம்.	பொருள்.
மருவு	பொருந்திய
இனிய	இனிமையாகிய
சுற்றமும்	உறவும்
வான்	உயர்ந்த
பொருளும்	திரவியமும்
நல்ல	நன்மைபொருந்திய
உருவும்	அழகும்
உயர்	உயர்ந்த
குலமும்	சாதியும்
எல்லாம்	(ஆகியவிவை)யெல்லாம்
திருமடந்தை	சீதேவியானவள்
ஆம்போது	வந்துகூடும்போது
அவளோடும்	அச்சீதேவியுடனே
ஆகும்	வந்துகூடும்
அவள்	அச்சீதேவி
பிரிந்து	நீங்கி
போம்போது	போகும்போது
அவளோடும்	அச்சீதேவியுடனே
போம்	போய்விடும்-எ-று,

(எல்லாம்-எழுவாய்-ஆகும் - போம் - பயனிலைகள், செல்வம் சீதேவிவரும்போதுவரும் - அவள்நீங்கும் பேந்து-நீங்குமென்பதாம். (௨௯)

சாந்தனையுந் தீயனவே செய்திடினுந் தாமவரை
ஆந்தனையுங் காப்ப ரறிவுடையோர்-மாந்தர்
குறைக்குந் தனையுங் குளிர்நிழலைத் தந்து
மறைக்குமாம் கண்டீர் மரம்,

பதம்,	பொருள்,
அறிவுடையோர்தாம்	கல்விஅறிவுடையோர்
சாந்தனையும்	தாமிறந்துபோமளவும்
தீயனவே	தீங்குகளையே
செய்திடினும்	பிறர்செய்தாலும்
அவரை	அத்தீமைசெய்தவரை
ஆந்தனையும்	தம்மாற்கூடியவரையிலும்
காப்பர்	காப்பாற்றுவார்
கண்டீர்	பார்த்தீர்களா
மரம்	மரமானது
மாந்தர்	மனிதர்
குறைக்குந்தனையும்	தன்னைவெட்டுமளவும்
குளிர்	குளிர்ந்த
நிழலை	நிழலை
தந்து	கொடுத்து [எ-டு
மறைக்கும்	வெயிலைமறைக்கும் இதுபோ

அறிவுடையோர் எழுவாய்-காப்பர்-பயனிலை - ம
ம்-எழுவாய்-மறைக்கும்- பயனிலை * அறிவுடைே
தமக்குத் தீங்குசெய்தவரையும் காப்பரென்பதா

வாக்குண்டாம் - பதவுரை

முற்றிற்று.